

ROYAUME DE BELGIQUE.
-----KONINKRIJK BELGIE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat aux Pensions, le 6 novembre 1986, d'une demande d'avis sur un projet de loi "portant des mesures en faveur des bénéficiaires du statut de l'incorporé de force dans l'armée allemande et de ses ayants droit", a donné le 17 décembre 1986 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 6 november 1986 door de Staatssecretaris voor Pensioenen, verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet "houdende maatregelen ten gunste van de personen die het statuut bezitten van de verplicht ingelijfde bij het Duitse leger en zijn rechthebbenden", heeft op 17 december 1986 het volgende advies gegeven :

Le Conseil d'Etat, section de législation, a dû remettre à deux reprises l'examen du projet, faute de l'accord que le Ministre du Budget doit y donner en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire. Cette disposition prescrit, entre autres, de soumettre audit Ministre les avant-projets d'arrêtés qui sont de nature à influencer les recettes ou les dépenses.

Malgré les assurances données à de multiples reprises au membre de l'auditorat rapporteur, ledit accord n'a pas encore été communiqué au Conseil d'Etat. Celui-ci est, dès lors, dans l'obligation de constater que le projet n'est pas en état de lui être soumis.

De Raad van State, afdeling wetgeving, heeft tot tweemaal toe het onderzoek van het ontwerp moeten verdagen wegens het ontbreken van het akkoord dat de Minister van Begroting daaromtrent moet verlenen krachtens artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole. Die bepaling schrijft onder meer voor dat aan de Minister voor akkoord moeten worden voorgelegd de voorontwerpen van besluiten waardoor de ontvangsten of de uitgaven beïnvloed kunnen worden.

Ondanks de verzekering die herhaalde malen aan het lid van het auditoraat, verslaggever, werd gegeven, is dat akkoord nog niet aan de Raad van State medegedeeld. Deze is dan ook genoopt vast te stellen dat het ontwerp niet in zoverre gereed is dat het hem kan worden voorgelegd.

La chambre était composée de

Messieurs : H. ROUSSEAU,
de Heren :

Ch. HUBERLANT,
J.-J. STRYCKMANS,

F. RIGAUX,

J. DE GAVRE,

Madame : R. DEROY,
Mevrouw :

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

R. DEROY.

De kamer was samengesteld uit

président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

greffier,
griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

H. ROUSSEAU.